

# HECHT®

## made for garden

Instrucțiuni de utilizare pentru compresor cu acumulator

### HECHT 2090






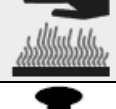



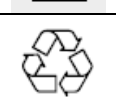
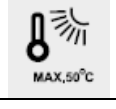







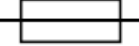







**Înainte de a folosi acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție manualul producătorului!**

**FELICITĂRI PENTRU ACHIZIȚIONAREA PRODUSULUI HECHT.** Acest manual conține informații importante despre siguranță, instalare, utilizare, întreținere, depozitare, și depanare. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi informațiile în viitor sau pentru alți utilizatori. Având în vedere dezvoltarea tehnologică constantă și adaptarea la cele mai noi standarde de exigență ale UE, pot exista unele modificări de design fără o notificare în prealabil. Fotografiile sunt doar în scop ilustrativ și este posibil să nu se potrivească exact cu produsul. Nu vor fi luate în considerare nici o plângere legală cu privire la acest manual de instrucțiuni. Dacă aveți nelămuriri, contactați importatorul sau distribuitorul.

<b>SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ.....</b>	<b>3</b>
<b>SPECIFICAȚII.....</b>	<b>4</b>
<b>DESCRIEREA PRODUSULUI .....</b>	<b>5</b>
<b>GHID DE ILUSTRAȚII.....</b>	<b>6</b>
<b>ACCESORII RECOMANDATE.....</b>	<b>7</b>
<b>MANUAL DE UTILIZARE.....</b>	<b>8</b>
<b>CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI .....</b>	<b>21</b>
<b>DECLARAȚIA DE CONFORMITATE .....</b>	<b>22</b>

## SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

<p>Produsul trebuie utilizat cu mare atenție. Simbolurile de siguranță de pe etichetele afișate pe produs indică tipul de pericol și vă amintesc care sunt măsurile de siguranță preventive. Interpretarea corespunzătoare a acestor simboluri va contribui la menținerea siguranței produsului și ușurința cu care îl veți utiliza. Analizați tabelul de mai jos și familiarizați-vă cu semnificația simbolurilor.</p>	
	Pericol (în general)
	Citiți manualul de instrucțiuni
	Folosiți protecție pentru ochi și urechi
	Atenție! Suprafețe fierbinți!
	Greutate
	Tensiunea bateriei
	Presiunea de ieșire maximă
	Nu debarasați produsele electrice împreună cu deșeurile menajere
	Bateria conține substanțe toxice. Vă rugăm să debarasați bateriile la un depozit local.
	Nu depozitați și nu utilizați bateria în locații unde temperatura poate atinge sau depăși 50°C!
	Nu debarasați bateria în foc.
	Nu debarasați bateria în apă.
	Nu debarasați bateria împreună cu resturile menajere.
	A se utiliza doar în interior

	Siguranță
	Tensiune
	Încărcătorul este conectat la priză.
	Încărcare
	Bateria este încărcată complet
	Curent direct
	Produsul este în conformitate cu standardele UE în vigoare.
	Date LWA cu privire la nivelul de zgomot în dB.
<b>IAN</b>	Numărul Articolului de Identificare

## SPECIFICAȚII

Greutate cu baterie	<b>1,025 kg</b>
Greutate fără baterie	<b>0,8 kg</b>
Presiunea de ieșire maximă	<b>7 bar (100 PSI)</b>
Condiții de utilizare	<b>+5°C - +40°C</b>
Nivelul de protecție	<b>III</b>
Valoarea emisiilor acustice a fost stabilită printr-o metodă de testare conform ISO 3744	<b>LpA = 80,5 dB (A); LwA = 91,5 dB (A); K = 3 dB (A)</b>
Nivelul de vibrații a fost măsurat în conformitate cu procedura din EN 62841-1	<b>1,041 m/s<sup>2</sup>; K = 1,5 m/s<sup>2</sup></b>
Specificațiile pot suferi modificări fără înștiințare prealabilă.	
<b>Bateria</b>	<b>HECHT 001277B</b>
Tensiune nominală	<b>DC 20 V</b>
Tip baterie	<b>Li-Ion</b>
Capacitate	<b>2000 mAh</b>
Timpul de încărcare aprox.	<b>60 min.</b>
<b>Încărcătorul de baterii</b>	<b>HECHT 001277CH</b>
Tensiunea de intrare / Frecvența / Curent	<b>230 V ~ / 50 Hz / 0,3 A</b>
Tensiunea de ieșire	<b>21,5 V DC</b>
Curentul de ieșire	<b>≤ 3,0 A</b>
Clasa de protecție	<b>II</b>
Protecția la intemperii	<b>IPX0</b>

## DESCRIEREA PRODUSULUI

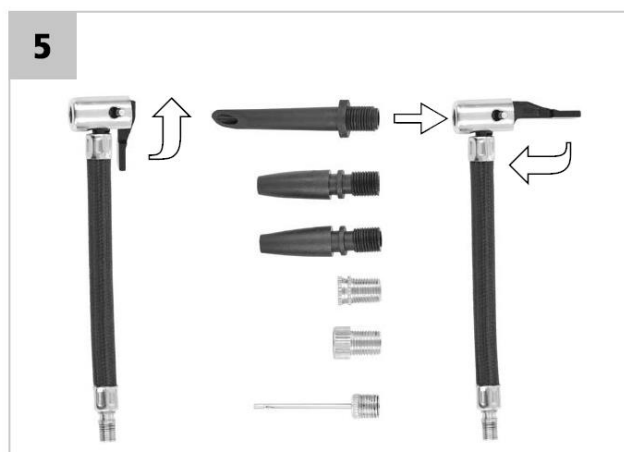
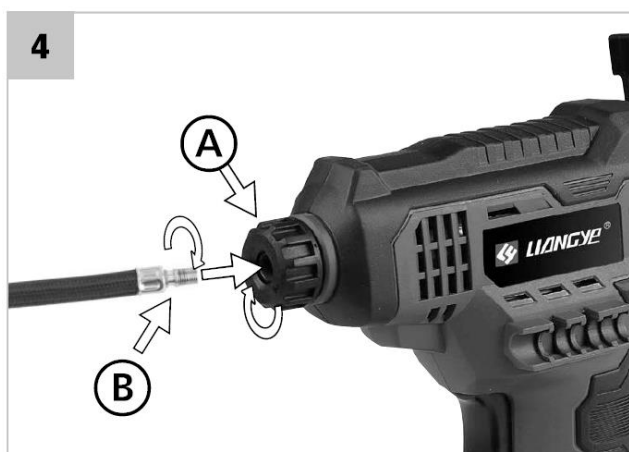
1



(A)	Piulița de cuplare
(B)	Comutator
(C)	Afișaj
(D)	Butonul "+"
(E)	Buton afișaj ON/OFF
(F)	Butonul "-"
(G)	Adaptor capăt universal 1
(H)	Adaptor capăt universal 2
(I)	Adaptor capăt universal 3
(J)	Ac pentru umflarea mingilor
(K)	Adaptor capăt supapă 1

(L)	Adaptor capăt supapă 2
(M)	Conexiune cu filet a furtunului de presiune
(N)	Furtun de presiune
(O)	Adaptor furtun de presiune

## GHID DE ILUSTRĂȚII



## ACCESORII RECOMANDATE

### **HECHT 001277B**

BATERIE DE 2000 mAh



### **HECHT 001278B**

BATERIE DE 4000 mAh



### **HECHT 001277CH**

ÎNCĂRCĂTOR BATERII



### **HECHT 900102**

CĂȘTI DE PROTECȚIE



# MANUAL DE UTILIZARE

## CONȚINUT

### SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

### SPECIFICAȚII

### DESCRIEREA PRODUSULUI

### GHID DE ILUSTRAȚII

### ACCESORII RECOMANDATE

### CONDIȚII DE UTILIZARE

#### INSTRUIRE

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

#### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE PENTRU BATERIE

#### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE PENTRU ÎNCĂRCĂTOARE

#### MĂSURI DE PREVENIRE ȘI PRIMUL AJUTOR

#### RISCURI REZIDUALE

### DESPACHETAREA

#### ÎNCĂRCAREA BATERIEI LI-ION

#### PROCEDURA DE ÎNCĂRCARE

#### INDICATOR CONTROL ÎNCĂRCARE BATERIE

### UTILIZARE

### ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

### DEPANARE

### DEPOZITARE

#### DEPOZITAREA ÎNCĂRCĂTOARELOR ȘI A BATERIEI

### SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

### DEBARASAREA


### GARANȚIA PRODUSULUI


#### GARANȚIA BATERIEI


### CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI


### DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor evidențiate mai jos:

 **AVERTIZARE!** Acest cuvânt de avertizare indică o situație ce se poate dovedi periculoasă și avea ca rezultat moartea sau o accidentare serioasă, dacă nu este respectat.

 **ATENȚIE:** Un cuvânt de avertizare. Dacă nu se respectă instrucțiunile, vă avertizăm cu privire la un posibil pericol de lezionare minoră și/sau deteriorarea produsului și a proprietății.

 Mesaj important.

 **Notă:** Furnizează informații utile.



## CONDIȚII DE UTILIZARE

**ATENȚIE! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE!** Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare. Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță.

**NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR ȘI A MĂSURILOR DE SIGURANȚĂ POATE AVEA CA REZULTAT DETERIORAREA PRODUSULUI SAU ACCIDENTĂRI SERIOASE, CHIAR FATALE.**

Dacă observați deteriorări din timpul transportului sau despachetării, anunțați-vă imediat furnizorul. **NU UTILIZAȚI PRODUSUL.**

### TERMENI ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

Acest produs este aprobat exclusiv pentru a fi utilizat:

- Pentru a umfla pneuri (de bicicletă/mașină) și jucării gonflabile, accesorii sportive și de plajă. A nu se utiliza pentru a umfla produse cu volum mare, cum ar fi bărci de cauciuc și canapele gonflabile mari.
- Indicatorul de presiune este calibrat și, de aceea, este potrivit și pentru a măsura presiune.
- În conformitate cu descrierea și cu instrucțiunile de siguranță specificate în acest manual de utilizare

Orice altă utilizare nu este conform scopului prevăzut.

**Dacă produsul este utilizat în alt scop decât cel pentru care a fost conceput sau se fac modificări neautorizate, garanția legală și responsabilitatea legală pentru defecte, precum și răspunderea din partea producătorului va fi anulată.**

Nu suprasolicitați produsul – a se utiliza doar în intervalul de performanță pentru care a fost proiectat. Un produs conceput pentru un anumit scop are performanțe mai bune și este mai sigur decât unul care are o funcție asemănătoare. De aceea, trebuie să utilizați întotdeauna un produs ce corespunde pentru un anumit scop.

Vă rugăm să rețineți că produsele noastre nu au fost concepute pentru a fi utilizate în aplicații comerciale sau industriale. Nu ne asumăm răspunderea pentru produs dacă a fost utilizat în aceste condiții sau altele asemănătoare.

**ATENȚIE! Atunci când este necesar, respectați îndrumările și reglementările legale pentru a preveni un accident în timpul utilizării.**

**ATENȚIE! Utilizatorul este responsabil pentru toate daunele cauzate terților și proprietății acestora.**

**ATENȚIE! Nu utilizați niciodată produsul în apropierea altor persoane, mai ales a copiilor sau a animalelor de companie.**

**IMPORTANT! Păstrați acest manual de instrucțiuni la îndemână și utilizați-l ori de câte ori aveți nevoie de mai multe informații. Dacă nu înțelegeți unele dintre aceste instrucțiuni, contactați distribuitorul dvs. Dacă produsul este împrumutat unei alte persoane, trebuie să includeți și manualul de instrucțiuni.**

## INSTRUIRE

**IMPORTANT! Toți utilizatorii trebuie să fi primit o instruire corespunzătoare în ce privește utilizarea, ajustarea și utilizarea produsului, inclusiv operațiunile interzise.**

**ATENȚIE! Produsul nu este conceput pentru a fi utilizat de acele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență și cunoștințe - decât dacă aceștia sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă persoana respectivă a învățat să utilizeze produsul. Produsul nu a fost conceput pentru a fi utilizat de copii și persoane cu o mobilitate redusă și cu o condiție fizică slabă. Le recomandăm femeilor însărcinate să contacteze un doctor înainte de a utiliza acest produs.**

- Respectați reglementările naționale/locale cu privire la orele de lucru (vă rugăm să contactați autoritățile locale).

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

**ATENȚIE! Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea ca rezultat un șoc electric, un incendiu și/sau leziuni grave.**

**Utilizarea unor alte accesorii sau atașamente decât cele specificate în manualul de instrucțiuni, poate cauza leziuni.**

- Familiarizați-vă cu produsul dvs. Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Obișnuiți-vă cu aplicările și limitele sale, precum și pericolele implicate atunci când se utilizează acest produs. Familiarizați-vă cu controalele produsului și modul în care trebuie să le utilizați.
- Fiți atenți în timpul lucrului, concentrați-vă la ceea ce faceți și folosiți-vă bunul simț.
- Dacă produsul nu este utilizat, acesta trebuie depozitat într-un loc uscat și sigur, unde să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu trageți niciodată ștecherul din priză ținând de cablu. Țineți la distanță cablul de alimentare de căldură, grăsime și margini ascuțite.
- Deconectați produsul de la priză înainte de a face ajustări, service, verificări, întreținere, manipulare.
- Asigurați-vă că atunci când conectați ștecherul la priză comutatorul este în poziția "OFF".
- Dacă produsul este utilizat în exterior, folosiți doar un prelungitor conceput pentru exterior și marcat corespunzător.
- Acordați atenție la ceea ce faceți, concentrați-vă la ceea ce faceți și nu lucrați cu produsul dacă sunteți obosiți, sub influența alcoolului, a drogurilor sau a unei medicații.
- Comutatoarele defecte trebuie adresate unui service de reparații autorizat pentru a fi înlocuite.
- Nu utilizați acest produs dacă nu-l puteți porni sau opri de la comutator.
- Produsul a fost conceput în conformitate cu cerințele și standardele de siguranță aplicabile. Toate reparațiile trebuie realizate doar de o persoană calificată iar piesele de schimb trebuie înlocuite cu unele originale, în caz contrar utilizatorul poate fi pus în pericol.

## COMPRESORUL

- Suprafața compresorului și accesoriului acestuia se pot înfierbânta foarte tare în timpul utilizării. Dacă devine prea fierbinte, lăsați-l să se răcească. Nu atingeți componentele fierbinți.

**IMPORTANT! Produsul NU este conceput pentru o utilizare continuă. Timpul de utilizare maxim este de 6 minute. După acest timp, trebuie să întrerupeți lucrul și să lăsați produsul să se răcească de tot.**

## MĂSURI DE PRECAUȚIE CÂND LUCRAȚI CU AER COMPRIMAT

- Aerul comprimat de la produs poate conține monoxid de carbon. Aerul generat nu este potrivit pentru a fi respirat.
- Folosirea de aer comprimat poate cauza circulația prafului și/sau a particulelor solide – purtați întotdeauna ochelari de siguranță.
- Nu îndreptați niciodată un compresor către dvs. sau spre alte persoane sau animale.

## PREGĂTIRE

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a produsului;
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. Reglementările locale pot limita vârsta utilizatorului.
- Nu lucrați niciodată în timp ce sunt în apropiere oameni, în special copii, sau animale de companie.
- Țineți cont de faptul că utilizatorul este responsabil pentru accidente care afectează alte persoane sau proprietatea lor.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU FOLOSIREA COMPRESORULUI

### MOTORUL ȘI POMPA COMPRESORULUI

- Compresoarele de aer se încălzesc în timp ce funcționează. Nu atingeți niciodată motorul, conductele de presiune sau compresorul
- Dacă este pornit de la comutator, compresorul funcționează automat atât timp cât e conectat la curent.
- Nu faceți niciodată ajustări atât timp cât cablul de alimentare este conectat.

### MĂSURI DE PRECAUȚIE REFERITOARE LA AERUL COMPRIMAT

- Aerul comprimat din produs poate conține monoxid de carbon. Aerul produs nu este potrivit pentru respirație.
- Folosiți întotdeauna o mască de gaz când pulverizați vopsea sau în mediu cu praf.
- Utilizarea aerului comprimat poate cauza circulația prafului și/sau a particulelor solide – folosiți întotdeauna ochelari de protecție.
- Dacă produsul este folosit pentru a pulveriza substanțe inflamabile, pulverizați în direcția opusă vântului și la o distanță sigură.
- Nu îndreptați niciodată un pistol de pulverizat spre dvs. sau spre alte persoane sau animale.

### **Detashați bateria:**

- Întotdeauna, când produsul nu este supravegheat
- Înainte de a elimina un blocaj
- Înainte de a verifica, curăța sau lucra la produs
- După ciocnirea cu alt obiect
- Întotdeauna când produsul începe să vibreze fără motiv
- Când transportați produsul

### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE PENTRU BATERIE**

- Bateria este o sursă chimică de energie electrică, inclusiv compuși chimici care pot cauza leziuni sau probleme de sănătate, daune de proprietate sau deteriorarea mediului. De aceea, trebuie manipulate cu foarte multă atenție.
- Aveți grijă să cauzați un scurtcircuit, chiar și cu o baterie parțial încărcată.
- Un scurtcircuit poate deteriora bateria; în cel mai rău caz, se poate produce un incendiu și arsuri.
- Atunci când înlocuiți bateria, folosiți doar o baterie care este identică cu cea originală, cu referire la tipul acesteia.
- Bateriile descărcate nu trebuie debarasate împreună cu resturile menajere!

**ATENȚIE!** În situația unei defecțiuni mecanice la carcasa bateriei, evitați contactul cu chimicalele ce pot ieși din aceasta. **EXISTĂ RISCUL DE ARSURI!** Dacă ați intrat în contact cu chimicale, spălați imediat cu apă curată zona afectată. Dacă a existat un contact mai îndelungat, în caz de arsuri, sau substanțele v-au afectat ochii, apelați la un medic în cel mai scurt timp posibil.

### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE PENTRU ÎNCĂRCĂTOARE**

**ATENȚIE!** Risc de lezionare din cauza unui șoc electric.

**Înainte de fiecare utilizare, verificați încărcătorul, cablul și ștecherul. Dacă identificați vreun defect, nu utilizați încărcătorul.**

- **Asigurați-vă că citiți toate etichetele ce conțin instrucțiuni și avertizări de pe încărcător și baterie.**
- Nu expuneți încărcătorul la ploaie, zăpadă sau umezeală. Dacă apa pătrunde în încărcătorul, există riscul producerii unui șoc electric.
- Reduceți riscul de deteriorare a ștecherului și a cablului deconectând întotdeauna ștecherul doar de capătul acestuia (nu trageți de cablu).
- Asigurați-vă că poziționați cablul în așa fel încât nimeni să nu calce pe el, să nu se împiedice de el sau să preveniți alte daune.
- Nu demontați încărcătorul. Dacă trebuie înlocuit sau reparat, duceți-l într-un centru de service autorizat. O intervenție neautorizată poate avea ca rezultat un șoc electric sau un incendiu.
- Verificați ca tensiunea prizei să fie în conformitate cu producătorul încărcătorului. Circuitul electric trebuie să aibă o siguranță corespunzătoare.

## RECOMANDĂRI PENTRU PRODUSELE CU CLASA DE PROTECȚIE II

- Produsele trebuie alimentate printr-o protecție la curent (RCD) cu o intensitate a curentului de declanșare care nu depășește 30 mA.

## MĂSURI DE PREVENIRE ȘI PRIMUL AJUTOR

- Dacă este posibil, lucrați doar într-un loc unde, dacă este nevoie, să puteți suna la ambulanță!

**Notă:** *Vă recomandăm să aveți întotdeauna la dvs.:*

- Un extingtor corespunzător (zăpadă, pudră, halotron).
- Trusă de prim ajutor complet echipată, la îndemâna utilizatorului sau a persoanei care îl însoțește.
- Telefon mobil sau un alt produs pentru apelarea rapidă a unui serviciu de urgență
- O persoană însoțitoare familiarizată cu principiile de prim ajutor. Persoana care vă însoțește trebuie să păstreze o distanță de siguranță față de zona de lucru dar să vă poată vedea în orice moment.

## IMPORTANT! Respectați întotdeauna principiile de prim ajutor în situația unor lezionări.

- Dacă cineva se taie, acoperiți rana cu un bandaj curat (din pânză) și apăsați ferm pentru a opri sângerarea.
- Dacă pielea este arsă, evitați mai întâi expunerea cu sursa de căldură. Răciți cu apă, de preferabil de 4-8 °C, zonele afectate într-o măsură mai mică. Nu aplicați unguente, creme sau pudre pe zona afectată. Cea mai bună modalitate este să utilizați o compresă umedă, de exemplu o batistă sau un prosop. Apoi prindeți compresa și, dacă este necesar, contactați un medic.
- Persoanele cu o circulație slabă care sunt expuși la vibrații excesive pot suferi leziuni la vasele de sânge sau la sistemul nervos. Vibrațiile pot cauza următoarele simptome la degete, mâini sau încheieturi: amorțeală, furnicături, durere, senzația de înțepătură, alterarea culorii pielii sau a pielii. Dacă apar astfel de simptome, contactați un medic!
- Dacă se produce un șoc electric, trebuie să vă puneți accent pe siguranță mai mult ca oricând și să eliminați orice risc. Persoana afectată rămâne de obicei în contact cu echipamentul electric (sursa leziunii) din cauza spasmelor musculare de la șocul electric. Procesul traumatic continuă în acest caz. De aceea, este necesar ca mai întâi SĂ OPRIȚI PRODUSUL prin orice mijloc. Apoi, SUNAȚI LA AMBULANȚĂ sau alt serviciu profesional, apoi aplicați PRIMUL AJUTOR! Asigurați-vă că sunt libere căile respiratorii, verificați respirația, verificați pulsul, puneți persoana afectată pe spate în poziție dreaptă, îndoțiți-i genunchiul și deschideți-i mandibula. Dacă este necesar, începeți să-i faceți respirație artificială și masaj la inimă.

## ÎN SITUAȚIA UNUI INCENDIU:

- Dacă motorul ia foc sau iese fum de la acesta, opriți produsul și distanțați-vă undeva unde să fiți în siguranță.
- Pentru a opri incendiul, utilizați un extingtor corespunzător (zăpadă, pudră, halotron).
- NU VĂ PANICAȚI. O reacție de panică poate cauza mai multe daune.

## RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă produsul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile, este imposibil de eliminat toate riscurile asociate cu funcționarea sa. Următoarele riscuri pot să apară, riscuri rezultate din construcția sa:

- Pericole cauzate de nerespectarea principiilor ergonomice în construcția mașinii, de exemplu, pericole cauzate de o poziție incorectă a corpului, suprasolicitarea sau o poziție nenaturală a sistemului braț-mână, legate de construcția mânerului, echilibrul produsului.
- Pericole cauzate de pornirea neașteptată, depășirea neașteptată a turațiilor motorului, cauzate de un defect/defecțiune a sistemului de control, legate de defecte ale mânerului și poziția utilizatorilor.
- Pericole cauzate de imposibilitatea de a opri produsul în cele mai bune condiții, legate de soliditatea mânerului și poziția dispozitivului de oprire a motorului.
- Pericole cauzate de un defect de sistemului de control al mașinii, legate de soliditatea mânerului, poziția utilizatorilor și marcarea.
- Pericole cauzate de proiectarea unor obiecte și stropirea cu lichide.
- Pericol mecanic, cauzat de tăiere și aruncare.
- Risc de zgomot care poate duce la pierderea auzului (surzenie) și alte tulburări fiziologice (de exemplu pierderea echilibrului, pierderea cunoștinței)
- Risc de vibrații (rezultând în daune vasculare și neurologice ale sistemului mână-braț, de exemplu, așa-numita "boală a degetelor albe")
- Pericol de incendiu sau explozie din cauza vărsării de combustibil.

**ATENȚIE! Acest produs generează un câmp electromagnetic de intensitate foarte mică. Acesta poate interfera în anumite circumstanțe cu unele implanturi medicale. Pentru a reduce riscul de accidente grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul lor înainte de a utiliza acest produs.**

## DESPACHETAREA

- Verificați cu atenție toate piesele după ce ați scos produsul din cutie.
- Nu debarasați materialele de ambalare până când nu ați analizat cu atenție dacă nu a rămas în ele o piesă a produsului.
- Componentele ambalajului (pungi de plastic, agrafe, etc) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor; ar putea crea unele pericole. Există pericolul de înghițire sau sufocare!
- Dacă observați daune din timpul transportului sau despachetării, înștiințați-vă furnizorul în cel mai scurt timp. Nu utilizați produsul!
- Vă recomandăm să păstrați ambalajul pentru o utilizare ulterioară. Materialele de ambalare trebuie să fie reciclate sau debarasate în conformitate cu legislația în vigoare. Sortați părțile ambalajului în funcție de material și predați-le centrelor de colectare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

## CONȚINUTUL PACHETULUI

Vedeți cap. "GHID DE ILUSTRAȚII" + manualul de utilizare

**BATERIA ȘI ÎNCĂRCĂTORUL: nu sunt incluse în pachet**

- **Accesoriiile standard pot suferi modificări fără o înștiințare în prealabil.**
- Acest produs necesită asamblare. Produsul trebuie asamblat corespunzător înainte de utilizare.

## **INSTALAREA ȘI DETAȘAREA BATERIEI**

1. Aplicând o ușoară presiune, apăsați bateria (imag. 2A) în suportul acesteia până când bateria se fixează bine pe contactele produsului.
2. Nu forțați când introduceți bateria. Dacă bateria nu se glisează ușor, înseamnă că nu este introdusă corect.
3. Asigurați-vă că clemele de pe baterie se închid la locul lor și bateria este securizată în produs înainte de începerea lucrului.
4. Pentru a detașa bateria, apăsați și mențineți apăsat butonul bateriei (imag. 2B).
5. Detașați bateria din suport.

## **ÎNCĂRCAREA BATERIEI**

**Notă:** *Bateria furnizată este încărcată doar parțial. Înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria.*

Pentru a asigura o durată de viață lungă a bateriei, aceasta trebuie întreținută cu atenție.

- Bateria trebuie încărcată:
  - Înainte de a utiliza pentru prima dată produsul după achiziție;
  - Mai des, în timpul perioadei de utilizare/sezonului, de obicei după utilizarea produsului;
  - Înainte de a lăsa produsul depozitat pentru o perioadă lungă de timp;
  - În timpul unei depozitări pe termen lung;
  - Înainte de a porni produsul după o perioadă lungă de timp.
- O baterie descărcată trebuie încărcată în cel mai scurt timp. Așteptați o baterie fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
- Încărcați bateria din timp, înainte de a se descărca de tot, în caz contrar aceasta se poate deteriora permanent (irreversibil). Este ideal să încărcați bateria după fiecare descărcare.
- Bateria cu Li-Ion poate fi încărcată indiferent de nivelul de încărcare, iar procesul de încărcare poate fi întrerupt în orice moment fără să deteriorați bateria (fără nici un efect de memorie).
- O baterie nefolosită își pierde capacitatea mai repede decât bateria utilizată.

### **IMPORTANT! Utilizați doar un încărcător de baterii recomandat de producător!**

- Încărcați bateria într-un loc uscat, cu o temperatură ambientală între 5°C și 40°C.
- În timpul încărcării, încărcătorul și bateria se pot înfierbânta; acest lucru este normal și nu indică o defecțiune.
- **Nu acoperiți niciodată încărcătorul.**
- Un timp de utilizare redus substanțial după încărcare indică faptul că bateria este uzată și trebuie înlocuită. Utilizați doar baterii originale. Contactați un centru de service autorizat.
- O dată la 12 luni, de preferabil înainte de începerea unui nou sezon, înlocuiți bateria cu una nouă, de același tip. (Dacă bateria a fost utilizată cel puțin o dată).

**ATENȚIE! Nu încărcați niciodată bateria într-un mediu exploziv sau inflamabil și în apropierea lichidelor inflamabile. Nu încărcați pe o suprafață ușor inflamabilă (cum ar fi hârtie, textile, etc.) atunci când bateria este detașată.**

**Nu încărcați niciodată o baterie care prezintă daune vizibile sau scurgeri.**

## **PROCEDURA DE ÎNCĂRCARE**

**IMPORTANT! Încărcătorul a fost conceput pentru a încărca bateria la o temperatură cuprinsă între 0°C și 50°C. Dacă bateria este prea rece sau prea fierbinte, încărcătorul nu va încărca. Așteptați ca bateria să se încălzească sau să se răcească.**

1. Conectați încărcătorul la priză. Asigurați-vă că ștecherul cablului și mufa încărcătorului sunt conectate corespunzător.
2. Detașați bateria de la produs.
3. Glisați bateria în locașul încărcătorului (imag. 3). Bateria se va fixa în încărcător doar într-o poziție.
4. Când bateria este conectată corespunzător, procesul de încărcare va începe automat.
5. Odată ce bateria s-a încărcat, detașați-o de la încărcător și deconectați încărcătorul de la priză. Atunci când detașați bateria de la încărcător, apăsați și țineți apăsat butonul de blocare al bateriei pentru ca aceasta să fie deblocată.

## **SEMNALIZĂRI PE ÎNCĂRCĂTOR**

- În curs de încărcare – lumina este roșie.
- Bateria este încărcată complet – lumina este verde.

**Notă:** *Timpul de încărcare este afectat de nivelul de descărcare și capacitatea bateriei. Încărcarea unei baterii descărcate complet poate să dureze până la 5 ore.*

## **INDICATORI NIVEL ÎNCĂRCARE AL BATERIEI**

Bateria și produsul sunt echipate cu un indicator de control încărcare, ce nivelul de încărcare al bateriei. Indicatorul conține 3 lumini LED verzi.

Apăsați butonul pentru a acționa indicatorul de control încărcare. După aprox. 5 secunde, indicatorul de control încărcare se oprește automat.

Dacă nici o lumină LED nu se aprinde după apăsarea butonului, înseamnă că bateria este defectă și trebuie înlocuită. Din motive de siguranță, condiția de încărcare a bateriei poate fi verificată doar când produsul nu este în mișcare.



## UTILIZAREA

**ATENȚIE!** Produsul nu a fost conceput pentru a fi utilizat încontinuu. Acesta poate fi utilizat încontinuu timp de maxim 6 minute. Dacă se supraîncălzește, detașați bateria și așteptați ca produsul să se răcească de tot și utilizați-l doar după ce s-a răcit.

### INDICATOR AFIȘAJ

- Apăsați butonul ON/OFF al afișajului (E) sau comutatorul principal (B).
- Ultima valoare setată a presiunii este afișată timp de 2 secunde.
- Presiunea curentă a obiectului conectat și măsurat este afișat timp de 2 secunde.

**Notă:** Dacă nu este conectat nici un obiect la compresor, va apărea valoarea "0" pe afișaj.

**Notă:** Compresorul nu va funcționa dacă indicatorul afișajului este oprit.

**Notă:** Compresorul se oprește automat după 3 minute de inactivitate. Afișajul se va stinge.

- Cu afișajul pornit, apăsați butonul ON/OFF (E) pentru a selecta între "PSI" și "BAR".

### SETAREA PRESIUNII DORITE

- Țineți apăsat butonul "+" sau "-" până când afișajul se aprinde.
- Apăsați butonul "+" sau "-" pentru a seta presiunea dorită.
- După ce ați setat presiunea dorită pe afișaj, nu apăsați nici un buton timp de 3 secunde pentru a se salva valoarea de presiune setată.
- Notă: Apăsați și țineți apăsat butonul "+" sau "-" pentru a schimba presiunea cu o valoare mai mare.

### UMFLAREA

- Destrângeți piulița de cuplare (n-o deșurubați complet). (imag. 4(A)).
- Instalați un furtun de presiune la orificiul de evacuare cu o conexiune cu filet. (imag. 4(B)).
- Strângeți piulița de cuplare. (imag. 4(A)).
- Selectați presiunea dorită.
- Eliberați maneta adaptorului furtunului de presiune (imag. 5(A)) pentru a elibera opritorul de presiune. (O)
- Atașați unul dintre adaptoarele capătului furnizate (G) – (L) la adaptorul furtunului sub presiune.
- Securizați opritorul pe adaptorul furtunului sub presiune. (O) (imag. 5)
- Conectați adaptorul capătului (G) – (L) la obiectul pe care doriți să-l umflați.
- Apăsați comutatorul ON/OFF.
- Când se atinge valoarea presiunii presetată, compresorul se va opri automat.
- Detașați adaptorul (G) – (L) de la obiectul pe care doriți să-l umflați.

## FOLOSIREA DE ADAPTOARE

### Adaptor (G) / (H) / (I)

- Pentru a umfla jucării de piscină, baloane, etc.

### Adaptor (J)

- Acul este conceput pentru a umfla diferite tipuri de minge.

### Adaptorul (K)

- Supapa Presta poate fi utilizată pentru a umfla pneuri.

### Adaptorul (L)

- Supapa Dunlop poate fi utilizată pentru a umfla pneuri.

### Adaptorul furtunului sub presiune (O)

- Se folosește pentru conexiunea directă la supapa unei mașini.

## ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

**ATENȚIE!** Detașați întotdeauna bateria de la produs înainte de orice operațiune de întreținere, curățare sau depozitare.

Pe parcursul duratei de viață, compresorul și accesoriile acestuia nu necesită nimic altceva decât o întreținere de rutină și curățare cu soluții necorozive.

**IMPORTANT!** Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a produsului, vă recomandăm ca acesta să fie verificat și ajustat de un personal calificat cel puțin o dată pe an.

## CURĂȚAREA

**ATENȚIE!** Nu permiteți ca apa să pătrundă la produs! În caz contrar, poate fi deteriorat permanent.

- Nu clătiți cu apă. Folosiți doar o cârpă umedă, perie, etc.
- Nu folosiți chimicale, benzină, diluanți, acetonă sau lichide similare pentru că acestea pot deteriora suprafața din plastic.
- Aveți grijă în mod deosebit la orificiile de aerisire ale corpului compresorului să fie perfect curate.

## DEPANARE

**IMPORTANT!** Nu faceți ajustări și nu încercați să reparați dvs. produsul. În situația unei defecțiuni, pierderi sau deteriorări ale accesoriilor, contactați întotdeauna dealerul sau un service autorizat.

## DEPOZITAREA

- Detașați bateria înainte de a o depozita când n-o utilizați.
- Așteptați ca motorul să se răcească înainte de a depozita produsul într-o încăpere.
- Depozitați produsul într-un loc curat, uscat, întunecos și ferit de îngheț, protejat de praf și unde să nu fie la îndemâna copiilor. Temperatura ideală de depozitare este cuprinsă între 5 și 30°C.
- Folosiți cutia originală pentru depozitare, atunci când este posibil.
- Acoperiți produsul cu o protecție care să nu rețină umezeala. Nu utilizați folii de plastic ca protecție împotriva prafului. O acoperire neporoasă va menține umezeala în jurul produsului, dezvoltând rugină și coroziune.

## DEPOZITAREA ÎNCĂRCĂTOARELOR ȘI A BATERIILOR

- Depozitați încărcătoarele și bateriile la distanță de persoane neautorizate.
- Încărcați întotdeauna complet bateriile înainte de depozitare.
- În situația în care produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să detașați bateria sau cel puțin s-o deconectați și s-o încărcați complet o dată la 2 luni.
- Depozitați bateriile (și încărcătoarele) într-un loc uscat, ferit de praf, întunecos și în care temperatura rămâne constantă, de preferabil între +10 °C și +20 °C. Nu depozitați și nu utilizați produsul în apropierea unui foc deschis. Protejați-l de îngheț și temperaturi peste + 50 °C.
- Nu depozitați bateriile uzate împreună cu scule, agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot cauza blocarea contactelor. Un scurtcircuit între contactele bateriei poate avea ca rezultat arsuri, un incendiu sau deteriorarea bateriei.

## SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

- Asigurați-vă că produsul este deservit de un personal de reparații calificat, utilizând numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței produsului.
- Dacă aveți nevoie de sfaturi tehnice, reparații, piese de schimb originale, contactați cel mai apropiat service autorizat HECHT. Pentru informații cu privire la locații de service, accesați [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)
- Atunci când comandați piese de schimb, vă rugăm să menționați numărul piesei; acesta poate fi găsit la [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)

## DEBARASARE

- Debarasați produsul, accesoriile și ambalajul în conformitate cu cerințele de protecție a mediului în centru de reciclare colector.
- Acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Protejați mediul și debarasați acest produs la un punct de colectare desemnat, unde vor fi recepționat gratuit. Pentru mai multe informații vă rugăm să contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare. Depozitarea necorespunzătoare poate fi pedepsită în conformitate cu reglementările naționale.
- Bateria conține substanțe toxice. Bateriile utilizate trebuie reciclate. Nu debarasați bateriile împreună cu resturile menajere, nu le aruncați în foc sau în apă.

## GARANȚIA PRODUSULUI

- Pentru acest produs, oferim o garanție legală și responsabilitatea pentru defecte timp de **24 de luni, de la data achiziției**.
- Pentru **uz corporativ, comercial, urban și altele decât utilizarea privată**, oferim o garanție legală și o responsabilitate legală timp de 6 luni de la data achiziției.
- Toate produsele sunt proiectate pentru uz casnic, dacă nu există o altă informație în manualul de instrucțiuni sau în descrierea de funcționare. Atunci când se utilizează în alt mod sau în contradicție cu manualul de instrucțiuni, cererea nu este recunoscută ca fiind legitimă.
- Alegerea unui produs necorespunzător și faptul că produsul nu îndeplinește cerințele dumneavoastră, nu poate fi un motiv pentru plângere. Cumpărătorul trebuie să se familiarizeze cu caracteristicile produsului.
- Cumpărătorul are dreptul de a cere vânzătorului să verifice funcționalitatea produsului și să se familiarizeze cu operarea acestuia.
- O condiție prealabilă primirii cererilor de garanție este că orientările pentru funcționare, service, curățenie, depozitare și întreținere au fost urmate.
- Deteriorările cauzate de uzura fizică și rupere, suprasolicitare, utilizarea incorectă sau intervenții neautorizate, sunt excluse de la garanție.
- Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea obișnuită și componente denumite consumabile comune (de exemplu: tarifele de service, filtre, lame, cureaua trapezoidală și curelele dințate, lanțuri, piese de carbon, garnituri, bujii).
- Garanția nu acoperă uzura produselor sau componentelor cauzată de o utilizare normală a acestora (de exemplu: baterie slabă sau reducerea capacității bateriei după o durată de funcționare normală de 6 luni) și alte componente supuse uzurii normale.
- Pentru piesele vândute la un preț mai mic, garanția nu acoperă defectele pentru care a fost negociat prețul mai mic.
- Daunele cauzate de defecte ale materialelor sau de o eroare a producătorului vor fi remediate gratuit printr-o livrare - înlocuire sau reparație. Se consideră că produsul revine în centrul nostru de service în întregime și cu dovada cumpărării.
- Instrumentele de curățare, întreținere, inspecție și de aliniere nu fac parte din actul de garanție și sunt servicii plătite.
- Reparațiile care nu fac obiectul garanției, se pot face în centrul nostru de service, contra cost. Centrul nostru de service vă va elabora cu plăcere un buget al costurilor.
- Vom lua în considerare numai dispozitivele care au fost livrate curate, complete, cu condiția ca acestea să fie ambalate corespunzător și să se efectueze plata. Dispozitivele trimise ca bunuri neplătite, ca bunuri voluminoase, cu transport special, nu vor fi acceptate.
- În caz de cerere de garanție justificată, vă rugăm să contactați centrul nostru de service. Acolo veți primi informații suplimentare cu privire la prelucrarea cererilor.
- Informații despre locațiile de servicii se găsesc la **www.hecht.cz**
- Vă debarasăm gratuit vechile dumneavoastră produse electrice.

## GARANȚIA BATERIEI

- Piesele mecanice ale bateriei și accesoriile acesteia (încărcător, carcase, sistem de stabilizare, protecție) sunt furnizate cu o garanție legală standard, o responsabilitate legală pentru defect timp de 24 de luni de la data achiziției.
- Partea capacitivă (chimică) a bateriei este exclusă de la garanție, ca și componentă a procesului de utilizare normală, supusă uzurii naturale. Bateria are o durată de viață de 6 luni, adică 600 cicluri de încărcare – în funcție de ordinea acestora.

## CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI

Denumirea produsului *	
Model *	
Data cumpărării *	
Numărul de serie al produsului *	
Cumpărător (nume, numele companiei), adresă*	
Confirm că am primit produsul complet funcțional împreună cu instrucțiuni și dovada de cumpărare de la un dealer oficial autorizat HECHT MOTORS și accept termenii acestei garanții.	
*A se completa de către vânzător	
Semnătura cumpărătorului/	Ștampila și semnătura/
<b>SERVICE CENTRAL/ CENTRÁLNÍ SERVIS / CENTRÁLNY SERVIS / SERWIS CENTRALNY</b> HECHT MOTORS spol. s r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel: +420 323 601 347, Fax: +420 323 661 348, www.hecht.cz, servis@ hecht.cz HECHT SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel: +421 46 542 03 20, Fax: +421 46 542 72 07, www.hecht.sk, reklamacie@ hecht.sk HECHT Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel: 48 957 117 140, Fax: 48 957 117 141, www. hechtpolska.pl, info@hechtpolska.pl HECHT HUNGARY Kft., Il. Rakoczi Ferenc ut 323, 1214 Budapest, www.hecht.hu	

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

<b>Noi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarații de conformitate":</b>
<b>HECHT MOTORS s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661</b>
<b>Declarăm pe propria răspundere că echipamentul specificat mai jos este în conformitate cu previziunile în vigoare ale directivelor UE armonizate, precum și standardele armonizate și naționale, previziunile și reglementările guvernamentale:</b>
Produsul:
<b>Compresor cu acumulator</b>
Denumire comercială și tip:
<b>HECHT 2090</b>
Model:
<b>LCI770-1-T</b>
Numărul de serie:
<b>202000001 – 202099999; 202100001 – 202199999 202200001 – 202299999; 202300001 – 202399999; 202400001 – 202499999</b>
Următoarele directive armonizate # standarde # certificate au fost utilizate pentru a garanta îndeplinirea:
<b>2006/42/EC   # EN 60335-1; EN 1012-1; EN 62233 # M8A 063263 0116 2014/30/EU # EN 55014-1; EN 55014-2 # E8A 063263 0103 2011/65/EU&amp;(EU) 2015/863, RoHS2 # IEC 62321-x # (2419)108-0068</b>
Această declarație de conformitate a fost emisă pe baza certificatului și a protocoalelor de măsurare ce aparțin de companiile:
<b>TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany; TUV SUD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch 3-13-F, No. 151 Heng Tong Road, Shanghai 200070, P.R. China; Bureau Veritas Consumer Products Services Division (Shanghai) Co., Ltd. Ningbo Branch Building B, No. 66 Qingyi Road, Hi-tech Zone, Ningbo, Zhejiang, 315000 P.R. China</b>
Confirmăm acuratețea și exactitatea informațiilor:
În Praga, la data de:
<b>18.02.2020</b>
Persoana autorizată pentru a emite documentația tehnică:
<b>Rudolf Runštuk</b>
Titlu: Director executiv